

**OLHA TSYHANOK**  
o.tsyhanok@knute.edu.ua



**Doctor of Sciences in Philology,  
Professor of the Department of Philology and Translation (STATE  
UNIVERSITY OF TRADE AND ECONOMICS / KYIV NATIONAL UNIVERSITY  
OF TRADE AND ECONOMICS)**

Profile of the scientist in international bases:

**Google Scholar:** [scholar.google.com.ua/citations?hl=uk&user=iV2JPHwAAAAJ](https://scholar.google.com.ua/citations?hl=uk&user=iV2JPHwAAAAJ)

**Web of Science:** [publons.com/researcher/5002344/olha-tsyhanok/publications/](https://publons.com/researcher/5002344/olha-tsyhanok/publications/)

**Scopus:** [scopus.com/authid/detail.uri?authorId=57219854556](https://scopus.com/authid/detail.uri?authorId=57219854556)

**RESEARCH EXPERTISE:** Ukrainian Literature of the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> century in the European context, Textual Traditions

**COURSES:** “Latin”, “Second Foreign Language”, “World Literature”

## EDUCATION

Postgraduate school in Taras Shevchenko Institute of Literature, National Academy of Sciences of Ukraine, November 1991 – November 1994

Ivan Franko National University of Lviv, Faculty of Foreign Languages, Classical Philology and Russian Language, September 1984 – June 1989

## ACADEMIC DEGREES:

Doctor of Sciences (hab.) in Philology, Kyiv National Taras Shevchenko University, 2014

PhD in Philology, Taras Shevchenko Institute of Literature, National Academy of Sciences of Ukraine, 1994

## ACADEMIC TITLES:

Associate Professor, 2015

## ACADEMIC APPOINTMENTS:

Professor of the Department of Philology and Translation, Kyiv National University of Trade and Economics, since 2015

Associate Professor of the Department of Modern European Languages, Kyiv National University of Trade and Economics, 2013

## AWARDS AND HONORS:

Desnianska Regional City Council of Kyiv, Gratitude on science advancement, 2018

Kyiv National University of Trade and Economics, Gratitude on science advancement, 2016, 2018

## MAIN PUBLICATIONS:

1. Цыганок Ольга. Цицерон в украинской риторике *Manuductio (1736): тексты и контексты* (Tsyhanok Olha, *Cicero in the Ukrainian Rhetoric Manuductio (1736). Texts and Contexts*), in: *Studi Slavistici*, 2020, Vol. 17, Issue 1, pp.35-60) (rus.).
2. Цыганок О.М. Три русские поэтики XVIII века в киевском собрании: описание, теория родов и жанров // Чтения отдела русской литературы XVIII века. Вып. 8: Русская литература XVIII столетия в науке XX века. Неолатинская гуманистическая традиция и русская литература конца XVII – начала XIX веков / Отв. ред. А. А. Костин. – М.; СПб., 2018. – С. 289–306 (Tsyhanok Olha, *Three Russian poetics of the 18th century in the Kiev collection: description, theory of genera and genres*, in: *Readings of the department of Russian literature of the 18th century. Issue. 8: Russian literature of the 18th century in the science of the 20th century. Neo-Latin humanistic tradition and Russian literature of the late 17th - early 19th centuries*, ed. A. Kostin, Moskva 2018, pp. 289–306) (rus.).
3. [Rev:] G. Siedina, *Horace in the Kyiv Mohylanian Poetics (17th-First Half of the 18<sup>th</sup> Century): Poetic Theory, Metrics, Lyric Poetry*, Firenze 2017, pp. 214, in: *Studi Slavistici*, XV/2 (2018), pp. 271–274.
4. [Rev:] Giovanna Siedina, ed. *Latinitas in the Polish Crown and the Grand Duchy of Lithuania: Its Impact on the Development of Identities*, Firenze 2014, pp. 178, in: *Kyiv-Mohyla Humanities Journal*, 2015, N. 2, pp. 167-169.

5. Циганок Ольга. Фунеральне письменство в українських поетиках і риториках XVII–XVIII ст.: теорія та взірці: [монографія] / Ольга Циганок. – Вінниця, 2014. – 362 с. (Tsyhanok Olha, *Funeral Writing in Ukrainian Poetics and Rhetorics of the 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> Centuries: Theory and Samples*, Vinnytsia 2014, 362 p. (ukr.))
6. Cyganok Olga, *Retoryki ukraińskie XVIII wieku o tłumaczeniu* (Tsyhanok Olha, *Ukrainian rhetorics of the 18th century on translation*), in: *Forum Artis Rhetoricae*, 4/2013 (35), s. 21-35 (pl.)
7. Савчук Ольга (Savchuk Olha). “Inveni portum...”: о рецепции одной античной эпиграммы в творчестве Григория Сковороды (“*Inveni portum...*”: about reception of an ancient epigram in the works of Hryhorij Skovoroda), in: *Traduzione e rielaborazione nelle letterature di Polonia, Ukraina e Russia XVII–XVIII secolo / A cura di G. Brogi Bercoff, M. Di Salvo, L. Marinelli. Redazione de M. Piacenti, Alessandria 1999, pp.199–214 (rus.).*
8. Савчук Ольга. З історії латинських літературних впливів в українському письменстві XVI – XVIII / Монографія; НАН України. Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка. – Київ, 1999. – 104 с. (Savchuk Olha, *From the history of Latin literary influences in Ukrainian literature of the 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> Centuries*, Kyiv 1999, 101 p.) (ukr.)

#### **ADDITIONAL ACTIVITIES:**

Translating, since 2009

Host reviewer of scientific journal “*Studi Slavistici*” (Italy), ISSN 1824-761X (print), ISSN 1824-7601 (online), 2018

**HOBBIES:** Languages and Literatures